

Секция «Журналистика»

Концепт "адвокатская тайна" в специализированных СМИ

Силанова Марина Александровна

Соискатель

*Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, Факультет журналистики, Москва, Россия
E-mail: marina_kroh@mail.ru*

Изменения, которые происходят во всех сферах жизни общества, как известно, ментально находят отклик в языке. Как отмечает Н.С. Валгина наиболее заметно и ярко эволюционные процессы отражаются именно в лексике и фразеологии, т.е. «в том ярусе языковой системы, который всегда «находился на переднем крае»[1]. Основные процессы в лексике с наибольшей интенсивностью работают в период активных изменений нашей жизни. В настоящее время мы можем наблюдать рост публикаций в СМИ, касающихся проблем развития правового государства. Безусловно, главным фактором такого развития является повышение юридической компетенции большей части нашего общества.

Именно поэтому представляется весьма важным исследование тех лексем, которые мы прежде могли бы рассматривать только в качестве узкопрофессиональных юридических терминов.

В этой связи интересным представляется концепт «адвокатская тайна», который на данном этапе своего развития существует преимущественно в специализированной прессе, но встречается уже и на страницах массовых изданий. Привлекательность самой лексемы и ее потенциальные метафорические и семантические возможности, позволяют предположить, что данное выражение весьма скоро станет востребованным СМИ.

Такой вывод можно сделать, если обратиться к текстам, опубликованным в специализированной «Новой адвокатской газете». Закрепленное ст. 8 Федерального закона «Об адвокатской деятельности и адвокатуре в Российской Федерации» определение называет адвокатской тайной «любые сведения, связанные с оказанием адвокатом юридической помощи своему доверителю». Данное определение рождает у практикующих адвокатов ряд вопросов, соответственно, появляются как новые определения термина «адвокатская тайна», так и различные трактовки уже существующих дефиниций.

Рассматриваемый концепт состоит из двух частей – притяжательного прилагательного «адвокатская» и существительного «тайна». В текстах проанализированных публикаций в качестве синонима прилагательного «адвокатская» выступает – «профессиональная». При этом очень часто наблюдается усечения термина, при котором первая часть словосочетания отбрасывается.

Словарь русского языка С. И. Ожегова [2] фиксирует следующие лексические значения слова «тайна»:

1. Нечто неразгаданное, ещё не познанное.
2. Нечто скрываемое от других, известное не всем, секрет.
3. Скрытая причина чего-либо.

Таким образом, доминирующей лексемой в концепте является многозначное общепотребительное слово «тайна», что в свою очередь дает почву для метафоризации термина. Так, в публикациях мы видим следующие словосочетания включающие концепт «адвокатская тайна»: *предмет, понятие, толкование, понятие, вопросы* адвокатской тайны, *положение об* адвокатской тайне, *нормы об* адвокатской тайне, *исследования* адвокатской тайны, *хранение, сохранность* тайны, *покушение* на адвокатскую тайну, *разглашение, нарушение* адвокатской тайны, *институт* адвокатской тайны, *обеспечение* адвокатской тайны, *границы, безграничность, абсолютизация, незыблемость* адвокатской тайны, *хозяин* адвокатской тайны, *страна* «адвокатская тайна» и др.

Подобная метафоризация порождает серьезную трансформацию термина, расширяет его семантические границы. Существует опасность того, что, будучи размытым, как термин концепт «адвокатская тайна» станет асемантическим, превратиться в очередной газетный эвфемизм. Чтобы избежать подобной детерминологизации профессиональные издания, вслед за профессиональным юридическим сообществом должны выработать четкое определение, максимально конкретизировав его значение.

Литература

1. Валгина Н.С. Активные процессы в современном русском языке: Учебное пособие для студентов вузов. М., 2003. С. 304.
2. Толковый словарь русского языка / Под ред. С. И. Ожегова, Н. Ю. Шведовой. М., 2008. С. 944.
3. Федеральный закон от 31.05.2002 N 63-ФЗ (ред. от 28.10.2003) "Об адвокатской деятельности и адвокатуре в Российской Федерации" (принят ГД ФС РФ 26.04.2002) // СПС «Консультант Плюс».
4. Новая адвокатская газета №№ 16 (057), 17 (058), 19(060), 20 (061), 22 (063), 23 (064) М., 2009; № 3 (068) М., 2010.